

سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۵۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

درس: روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲

۱- عین الصحيح في ترجمة المصطلحات التالية:

«الإجتماعات التحضيرية»:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ۰۱ جوامع متمدن | ۰۲ نشست های فوری |
| ۰۳ جوامع در حال رشد | ۰۴ نشست های مقدماتی |

۲- «رقماً صعباً»:

- | | | | |
|-------------------|--------------|-----------------|---------------|
| ۰۱ شماره ای دشوار | ۰۲ عددی بزرگ | ۰۳ قدرتی پوشالی | ۰۴ قدرتی بزرگ |
|-------------------|--------------|-----------------|---------------|

۳- «أكثر من موضوع»:

- | | |
|-------------------|------------------|
| ۰۱ بیشتر از موضوع | ۰۲ موضوعات برتری |
| ۰۳ مباحث سختی | ۰۴ مسائل متعددی |

۴- «لاقي الإستحسان»:

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| ۰۱ کار نیک انجام داد | ۰۲ با خبر خوش فرا رسید |
| ۰۳ به گرمی پذیرفته شد | ۰۴ با روی باز با همه برخورد کرد |

۵- «إمتصاص المرطّباب»:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ۰۱ مکیدن نوشابه ها | ۰۲ مکیدن رطوبت ها |
| ۰۳ جذب مرطوب کننده ها | ۰۴ کشیدن مرطوب کننده ها |

۶- «لفت العلماء الإنتباه إلى أن»:

- ۰۱ توجه دانشمندان را به خود جلب کرد که.....
- ۰۲ دانشمندان خاطر نشان کردند که.....
- ۰۳ دانشمندان این نکته را مد نظر قرار دادند که.....
- ۰۴ دانشمندان بر این باورند که.....

۷- «قطاع ، بالمقارنة ، عملة»:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| ۰۱ استان ، با مقایسه ، کارمزد | ۰۲ بخش ، در مقایسه ، پول |
| ۰۳ بخش ، با نزدیکی ، مزدور | ۰۴ قطعی ، در مقایسه ، پول |



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۵۰ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

درس: روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲

۸- « حَذَا حَذَوَه »:

۱. راه او را دنبال کرد
۲. دست خالی بازگشت
۳. از او دوری گزید
۴. او را دلداری داد

۹- «الشغل الشاغل»:

۱. کار همیشگی
۲. کار تمام وقت
۳. دغدغه همیشگی
۴. تلاش کامل

۱۰- ما هو الترجمة «عُمَلات»:

۱. أعمال
۲. کارگران
۳. کارگزاران
۴. ارزشها

۱۱- « لا تُحمد عقباه »:

۱. پایانی ناستوده
۲. اقدام شوم
۳. سوء رفتار
۴. نامطلوب

۱۲- عین الصحیح فی ترجمه العبارات التالیة؟

هل نتوقف عن القراءة في عصر التكنولوجيا:

۱. آیا در عصر تکنولوژی، مطالعه را کنار بگذاریم؟
۲. آیا از خواندن در عصر تکنولوژی خودداری کنیم؟
۳. آیا از خواندن در عصر تکنولوژی باز ایستیم؟
۴. آیا عصر تکنولوژی ما را از مطالعه متوقف می کند؟

۱۳- لم یقترف خلال هذا التاريخ أي تجاوزاتٍ غیر سلیمه:

۱. در طول این مدت هیچ اقدام غیر قانونی انجام نداد.
۲. هر گونه تجاوز نادرست در طول این تاریخ صورت نگرفت.
۳. در طول این مدت نباید هیچ اقدامی به طور غیر قانونی انجام دهد.
۴. فقط در طول این تاریخ کارهای نادرست را انجام نداده است.



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۵۰ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

درس: روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲

۱۴- إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ يُصِيبُ فِي صَالِحِ إِسْتِقْرَارِ الْاِقْتِصَادِ:

۱. این موضع در زمره شایستگی ثبات اقتصادی است.
۲. این کار باعث ساماندهی ثبات اقتصادی می شود.
۳. این کار در جهت ثبات اقتصاد است
۴. این موضوع ثبات اقتصاد را می طلبد.

۱۵- إِنَّا لَسْنَا إِزَاءَ الْمُرْتَحِّينَ لَا نَعْرِفُ شَيْئاً عَنْهُمْ:

۱. ما در مقابل نامزدهایی هستیم که چیزی از آن ها نمی دانیم.
۲. ما در برابر نامزدهایی نیستیم که چیزی از آن ها بدانیم.
۳. ما در مقابل نامزدهایی نیستیم که برای ما شناخته شده نباشند
۴. ما در برابر نامزدهایی نیستیم که از ما شناخت داشته باشند.

۱۶- تَخَطَفَ تَعَادُلًا ثَمِينًا مِنْ بَطْلَةِ الْعَالَمِ:

۱. در جام جهانی، مساوی ارزشمندی به دست آورد.
۲. در یک رویارویی برابر، قهرمان جهان را پشت سر می گذارد.
۳. در برابر قهرمان جهان، به مساوی ارزشمندی دست می یابد.
۴. با یک مساوی ارزشمند، از مرز قهرمانی جهان می گذرد.

۱۷- جَاءَ بَعْدَ فِلَادِيمِيرِ بَثْرُوَّةٍ قَدْرَهَا ۹ / ۲۳ مِلْيَارِ دُولَارِ:

۱. پس از او ولادیمیر با ۲۳/۹ میلیارد دلار قرار دارد.
۲. بعد از او ولادیمیر قرار دارد که ثروت خود را ۲۳/۹ میلیارد دلار تخمین زده است.
۳. پس از او ولادیمیر ثروتی به اندازه ۲۳/۹ میلیارد دلار دارد.
۴. بعد از او ولادیمیر قرار گرفت که ثروتش بیش از ۲۳/۹ میلیارد دلار است.

۱۸- إِحْذَرِ الْمُجَازِفَةَ مِنْ أَجْلِ الْحُصُولِ عَلَى الْفَوَائِدِ الْمَالِيَةِ:

۱. برای به دست آوردن بهره ی پول از گزافه گویی بپرهیز.
۲. برای به دست آوردن پول، خودت را به خطر نابودی نینداز
۳. برای به دست آوردن پول بیشتر، ماجراجویی نکن.
۴. برای به دست آوردن پول، خطر نکن.



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۵۰ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

درس: روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲

۱۹- إِستخرَجَ الحَفارُونَ النِّفْطَ مِنَ الجِرفِ القَارِئِ وَ كَانَتْ لَهُ أَصْدَاءٌ وَاسِعَةٌ:

۱. حفارون نفت را از ساحل دریا استخراج کردند که درآمد وسیعی داشت.
۲. کاوشگران نفت، مخازن گسترده موجود در فلات قاره را استخراج کردند.
۳. حفاران نفت را از جلگه های قاره استخراج کردند که در سطح گسترده ای بازتاب یافت.
۴. کاوشگران نفت را از فلات قاره استخراج کردند که بازتاب وسیعی داشت.

۲۰- ما كان أعذب الصوت الذي كان يبلغ آذاننا من بعيد:

۱. صدای دلنشینی که از دور به گوشمان می رسید چه بود؟
۲. صدایی که از دور به گوشمان می رسید دلنشین نبود.
۳. صدایی که از دور به گوشمان می رسید چه دلنشین بود!
۴. صدایی که از دور به گوشمان می رسد چه دلنشین است!

۲۱- لو أَمَعنتَ نَظَرَكَ فِيمَا تَرَأَى لَكَ رَأْيُتَ بَرَقًا خَاطِفًا مَا تَظَنُّهُ نَجمًا زَاهِيًا:

۱. اگر رأی تو صائب و نگاهت ثاقب بود، ستاره ای درخشان را نوری گذران نمی پنداشتی.
۲. اگر در آنچه برایت جلوه گر شده خوب دقت می کردی نوری زودگذر را ستاره ای فروزان نمی پنداشتی
۳. چنانچه در اشیائی که دیدی دقت می کردی آنچه را ستاره ای فروزان پنداشته بودی نوری گذران می یافتی.
۴. چنانچه در چیزهایی که به نظرت رسیده بود نیک دقت می کردی نوری زودگذر به نظرت ستاره ای درخشان نبود.

۲۲- ما هو الصحيح « التوجهات المذهبية الضيقة »:

۱. رویکردی مذهبی و تنگ نظر
۲. رویکردهای تنگ نظرانه مذهبی
۳. رویکرد مذهبی تنگ نظرانه
۴. رویکرد مثبت مذهبی

۲۳- عين الصحيح في ترجمة الكلمات التالية؟

۱. نووی: اتمی
۲. مراسل: خبرنگار
۳. تحقّق: حفظ کردن
۴. هبوط: بالا رفتن

۲۴- ما هو معنى « تقشير »:

۱. لایه برداری
۲. ظاهر بینی
۳. پوست کندن
۴. تجر



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۵۰ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

درس: روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲

۲۵- عین الصحيح في التعريب المصطلحات التالية؟

« آشفته »

۱. الجاتوه
۲. المجمعۃ
۳. التوتر
۴. العصبية

۲۶- « دیگر کافی نیست »:

۱. لم يكفى
۲. لم يعد كافياً
۳. لم يحتسب
۴. لا يكن كافيا

۲۷- « در مرحله عمل »:

۱. في مرحلة العمل
۲. على أرض الواقع
۳. على أرض العمل
۴. في مرحلة الواقع

۲۸- ما هو الصحيح في الترجمة « جراء »:

۱. كشيدين
۲. ملخ
۳. به دنبال
۴. منجر شدن

۲۹- عین الصحيح:

« خسر الفريق مباراته الودیة أمام فريقنا في الضربات الترجيحية بثلاثة أهداف نظيفة ».

۱. این تیم بازی دوستانه اش را در مقابل تیم ما با سه گل بدون ابهام در ضربات پنالتی باخت.
۲. این تیم در بازی دوستانه اش با تیم ما در ضربات پنالتی با نتیجه سه بر هیچ بازنده شد.
۳. ضربات برتر با سه گل در بازی دوستانه این تیم با تیم ما موجب شکست آن تیم گشت.
۴. در یک بازی دوستانه این تیم مقابل تیم ما سه گل زیبا خورد و ضربات بازیکنان باعث برتری اش شد

۳۰- إستقطبت إهتماماً عالمياً غير مسبوقٍ

۱. قطب بی سابقه توجه جهانی شد.
۲. جهان به طور بی سابقه ای به او توجه کرد.
۳. به طور بی سابقه ای توجه جهان را به خود جلب کرد.
۴. اهتمام بی سابقه جهانی را به خود جلب کرد.